2026/1816

2026.7.23.

A TANÁCS (KKBP) 2026/1816 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2026. július 23.)

a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a belarusz helyzetre és Belarusznak az Ukrajna elleni orosz agresszióban való részvételére tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozatra [1] és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2012. október 15-én elfogadta a 2012/642/KKBP határozatot.

(2) A helyzet súlyosságára tekintettel két jogi személyt fel kell venni a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 2012/642/KKBP határozat I. mellékletében foglalt jegyzékébe. Emellett helyénvaló négy új szervezetet felvenni a jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 2012/642/KKBP határozat II. mellékletében foglalt jegyzékébe, amely azon személyek, szervezetek és szervek jegyzéke, akik, illetve amelyek korlátozások hatálya alá tartoznak a kettős felhasználású termékek és technológiák, valamint az olyan termékek és technológiák eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére vonatkozó engedélyek tekintetében, amelyek hozzájárulhatnak Belarusz katonai és technológiai megerősítéséhez, vagy a védelmi és biztonsági ágazatának fejlesztéséhez.

(3) A 2012/642/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2012/642/KKBP határozat I. és II. melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

[1] HL L 285., 2012.10.17., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba, kivéve a 2012/642/KKBP határozat II. mellékletének módosításait, amelyek az e határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lépnek hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2026. július 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

T. BYRNE

MELLÉKLET

A 2012/642/KKBP határozat mellékletei a következőképpen módosulnak:

1. Az I. mellékletben a „B. A 4. cikk (1) bekezdésében említett jogi személyek, szervezetek, illetve szervek” szakaszban foglalt jegyzék a következő bejegyzésekkel egészül ki:

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
„62.	European Trading Company LLC	ООО Европейская Трейдинговая Компания (ETK)	Cím: Room 1, 2; 4a Tenishevoy st., Smolensk, 21400, Russia A szervezet típusa: korlátolt felelősségű társaság A bejegyzés helye: Russia A bejegyzés dátuma: 2012.10.9. Cégjegyzékszám (OGRN): 1126733000063 KPP-szám: 673201001 Adóazonosító szám (INN): 6732050064 Az üzleti tevékenység fő helye: Russia E-mail-cím: info@etkoil.ru Telefon.: +7 (4812) 24 01 15 Honlap: https://www.etkoil.ru Kapcsolódó szervezetek: OJSC Naftan; OJSC Mozyr Oil Refinery; State Production Association Belorusneft; Belarusian Oil Company (BNK)	A European Trading Company (ETK) a Belarusz vezető kőolajexportőrét jelentő Belarusian Oil Company (BNK) leányvállalata. A BNK a Belarusz Köztársaság három legnagyobb olajtermelő és -finomító vállalatának tulajdonában van. Ezek a Belorusneft, a Naftan és a Mozyr Oil Refinery. Tulajdonosi szerkezete révén a BNK a belarusz állam ellenőrzése alatt áll. A BNK leányvállalataként az ETK közvetetten szintén az említett szervezetek ellenőrzése alatt áll és azok tulajdonában van. Az ETK vállalatot azzal a céllal hozták létre, hogy a Naftan és a Mozyr Oil Refinery által előállított kőolajtermékeket értékesítsen az Oroszországi Föderáció területén. Az ETK a BNK-t, a Naftant, a Belorusneftet és a Mozyr Oil Refinery-t a partnerei közé sorolja. Ennélfogva az ETK kapcsolatban áll a Lukashenka-rezsimet támogató szervezetekkel, azok tulajdonában van és azok ellenőrzése alatt áll.	2026.7.23.

	Név (A fehérorosz változat angol átírása) (Az orosz változat angol átírása)	Név (fehéroroszul) (oroszul)	Azonosító adat	A jegyzékbe vétel indokai	A jegyzékbe vétel időpontja
63.	OJSC Mozyr Oil Refinery OAO más néven: Mozyrskii Neftepererabatyvayushchii Zavod	ОАО Мозырский нефтеперерабатывающий завод	Cím: Mikhalki v/c 18, Mozyr district, Gomel region, 247782, Republic of Belarus A szervezet típusa: nyilvánosan működő részvénytársaság formájában működő olajfinomító A bejegyzés helye: Belarus A bejegyzés dátuma: 1991.12.26. Cégjegyzékszám: 400091131 Az üzleti tevékenység fő helye: Belarus Telefon.: +375 236 37 33 30 E-mail-cím: office@mnpz.by Honlap: https://mnpz.by Kapcsolódó szervezetek: Belarus State Property Committee OJSC Naftan; State Production Association Belorusneft; OJSC Belarusian Oil Company (BNK) Belneftekhim; European Trading Company LLC (ETK)	A Mozyr Oil Refinery Belarusz két olajfinomítójának egyike. Részét képezi a 2023. augusztus 3. óta uniós korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó Belneftekhim konszernnek, és szinte teljes egészében a belarusz állam és a Slavneft tulajdonában van. A finomító nagy jelentőséggel bír a Lukashenka-rezsim számára. A Mozyr Oil Refinery emellett – a Belorusnefttel és a Naftannal együtt – résztulajdonosa a Belarusz vezető kőolajexportőrét jelentő Belarusian Oil Company-nak (BNK), ennélfogva a Mozyr Oil Refinery a Lukashenka-rezsimet támogató és abból hasznot húzó szervezetek ellenőrzése alatt és azokkal kapcsolatban áll. A belarusz gazdaság szempontjából betöltött jelentősége miatt maga a vállalat is támogatja a Lukashenka-rezsimet, és hasznot húz abból.	2026.7.23.”.

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2026/1816/oj

2. A II. melléklet 2c. cikkének (7) bekezdésében, 2d. cikkének (7) bekezdésében és 2da. cikkében említett jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke a következő szervezetekkel egészül ki:

„CHIP AND DIP LLC

OJSC Rogachev Plant Diaprojector

DISPLAY DESIGN BUREAU JSC

CJSC »Hull Products Plant«."